



**DYES**  
COLORANTI



**TEXTILE**  
TESSILE



[zaitex.com](http://zaitex.com)

## **ZETANOL**

**Acid dyes milling and  
super-milling for Wool**  
*Coloranti acidi follone e  
super-follone per Lana*

# ZETANOL

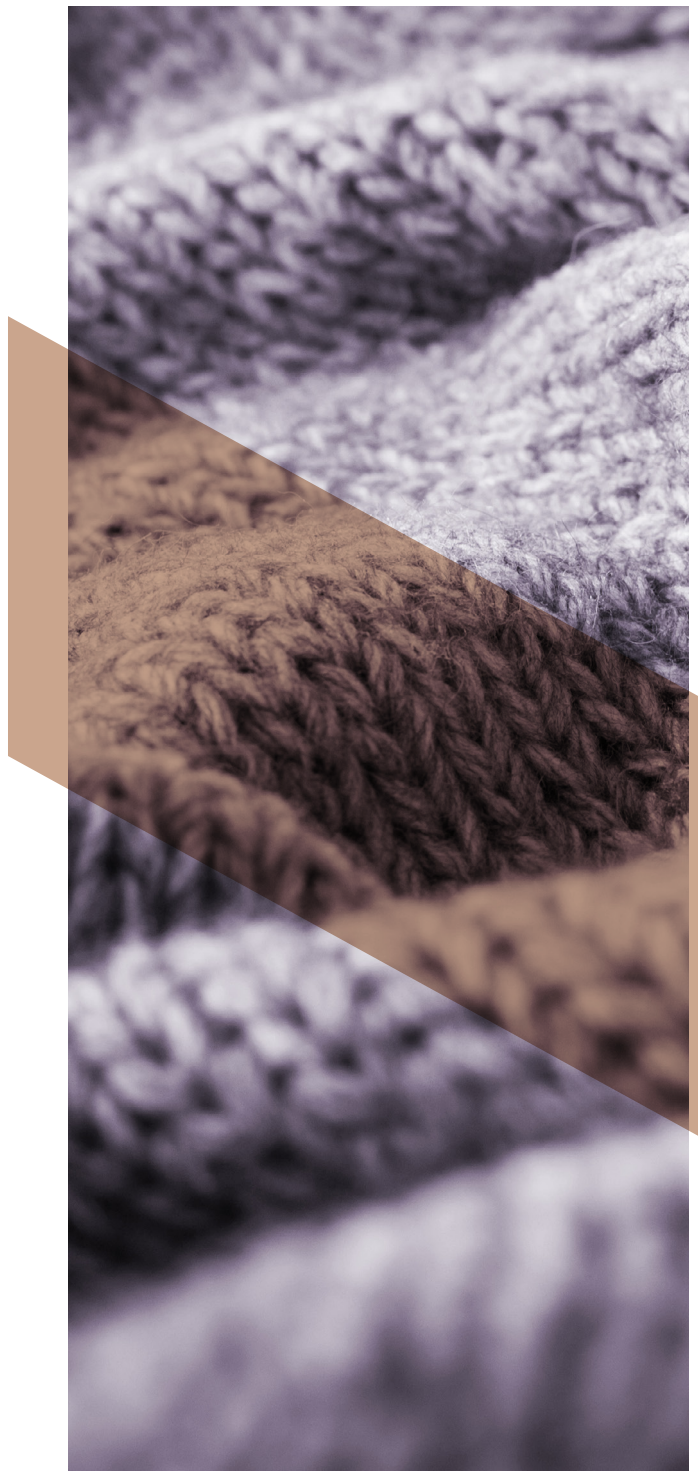
## Acid dyes milling and super-milling for Wool

*Coloranti acidi follone e super-follone per Lana*

### ZETANOL

Milling and super-milling medium molecule acid dyes characterized by good wet fastnesses. **ZETANOL** dyes boasts brilliant shades and have a good light fastness. Their migration power is at a medium level and it is suggested to use them in order to get medium-intense shades. **ZETANOL** Dyes allow metal free dyeing.

*Coloranti acidi di tipo follone e super follone a molecola medio grande con buone solidità ad umido. La gamma ha tonalità brillanti che soddisfano esigenze anche di buone solidità alla luce. Il potere di migrazione è medio e si consiglia l'impiego dei coloranti **ZETANOL** per tonalità medio-intense. È presente una selezione di coloranti Metal Free.*



EN

The information contained in this document is based upon the present state of our knowledge and upon the results of detailed evaluation work. No guarantee.

IT

Tutti i dati riportati sono da intendersi come indicazioni ottenute alla concentrazione ad intensità standard valide in linea di massima senza garanzia.

## WOOL DYEING CYCLE PREPARAZIONE DELLA LANA

To prepare wool for dyeing, we suggest to wash it using 1 g/l of **ZETAPON J 700**, in a slightly alkaline bath for ammonia. It is also recommended to add 0,5 - 1 g/l of **ZETACHEL RAN** as sequestering/dispersing agent of alkaline-earth metals' salts and other substances released by raw wool. Washing temperature: 50 - 60°C for 30'.

*Per la preparazione della lana alla tintura, si consiglia di effettuare un lavaggio con 1 g/l di **ZETAPON J 700**, in ambiente debolmente alcalino per ammoniacca. È inoltre opportuna l'aggiunta di 1 g/l di **ZETACHEL RAN** quale sequestrante antiprecipitante dei sali alcalino-terrosi e delle sostanze rilasciate dalla lana greggia. Temperatura di lavaggio: 50-60°C per 30'*

## DYEING METHOD METODO DI TINTURA

- Set the bath at 40°C using the following products:

1% **ZETANIL ALZ**  
1 g/l Sodium Acetate  
adjust to pH 5,0 - 6,0 with Acetic Acid 80% and 5% Sodium Sulphate

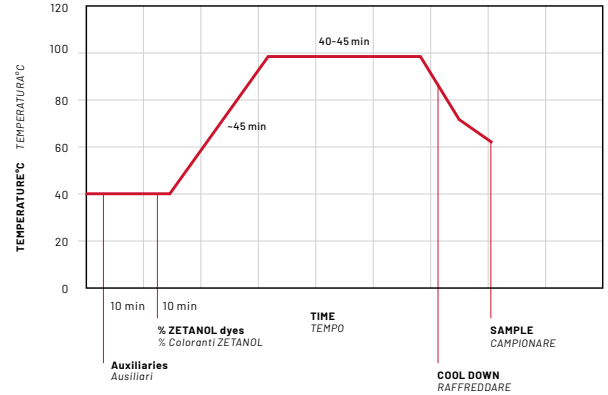
- enter the prepared material and circulate for 10'
- add **ZETANOL** dyes and run for 10'
- raise the bath temperature slowly to 98°C in 20'
- maintain for 40 - 45'
- cool down to 70°C and draw a sample

- Preparare il bagno di tintura a 40°C con i seguenti prodotti:*

1% **ZETANIL ALZ**  
1 g/l Acetato di Sodio  
aggiustare il pH a 5,0 - 6,0 con Acido Acetico 80% e 5% Solfato Sodico

- aggiungere il materiale e far circolare il bagno per 10'*
- dosare il colorante **ZETAMINA L** e far girare per 10'*
- riscaldare lentamente fino a 98°C in 20'*
- mantenere per 40 - 45'*
- raffreddare a 70°C e campionare*

## DYEING PROCESS CICLO DI TINTURA



## CORRECTION OF SHADES CORREZIONE DEL TONO

- cool down to 70°C
  - add the diluted dyestuff and keep for 10'
  - heat to 98°C in 20'
  - keep for 15 - 20' at 98°C
  - cool down to 70°C
  - draw a sample
- 
- raffreddare fino a 70°C
  - aggiungere il colorante precedentemente sciolto e mantenere 10'
  - riscaldare fino a 98°C in 20'
  - mantenere 15-20' a 98°C
  - raffreddare fino a 70°C
  - campionare

# ZETANOL

## Acid dyes milling and super-milling for Wool

*Coloranti acidi follone e super-follone per Lana*

**CC** — Colour Change - *Cambiamento di Tono*  
**StW** — Staining on Wool - *Stingimento su Lana*

% Dyestuff - % Colorante		
Solubility 90°C (g/l) - Solubilità 85/50°C (g/l)		
<b>EN ISO 105 B02</b>	Light (Xeno)	1/12
	Luce (Xeno)	1/3
		1/1
<b>EN ISO 105 C06</b>	Washing 40°C	CC
	Lavaggio 40°C	StL
<b>EN ISO 105 E01</b>	Water	CC
	Acqua	StL
<b>EN ISO 105 E04</b>	Alkaline perspiration	CC
	Sudore alcalino	StL
<b>EN ISO 105 E04</b>	Acid perspiration	CC
	Sudore acido	StL
<b>EN ISO 105 E10</b>	Decatizing	Medium - <i>Medio</i>
	Decatizzo	Severe - <i>Severo</i>

YELLOW 4GL	YELLOW 5GW	ORANGE GS	SCARLET FG	RED F-4BL	RED BR
GIALLO 4GL	GIALLO 5GW	ARANCIO GS	SCARLATTO FG	ROSSO F-4BL	ROSSO BR



<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
60	40	40	50	80	40
5-6	4-5	3-4	4	4	3
5-6	5-6	4	4-5	4-5	4
6	6	4-5	5	5	4
4-5	5	4-5	4-5	4-5	4-5
4-5	5	5	4-5	4	4-5
5	5	4-5	4-5	4-5	4-5
4-5	5	5	4-5	4-5	5
4-5	4-5	4	4-5	4	4-5
4-5	4-5	4	4-5	4	4-5
4-5	5	4	4-5	4-5	4-5
5	4-5	4-5	5	4-5	4-5
5	5	4	4-5	5	4-5
4-5	5	4	4	4	4

**EN** The information contained in this document is based upon the present state of our knowledge and upon the results of detailed evaluation work. No guarantee.

**IT** Tutti i dati riportati sono da intendersi come indicazioni ottenute alla concentrazione ad intensità standard valide in linea di massima senza garanzia.

## Acid dyes milling and super-milling for Wool

*Coloranti acidi follone e super-follone per Lana*

**CC** — Colour Change - Cambiamento di Tono  
**StW** — Staining on Wool - Stingimento su Lana

% Dyestuff - % Colorante		
Solubility 90°C (g/l) - Solubilità 85/50°C (g/l)		
<b>EN ISO 105 B02</b>	Light (Xeno)	1/12
	Luce (Xeno)	1/3
		1/1
<b>EN ISO 105 C06</b>	Washing 40°C	CC
	Lavaggio 40°C	StL
<b>EN ISO 105 E01</b>	Water	CC
	Acqua	StL
<b>EN ISO 105 E04</b>	Alkaline perspiration	CC
	Sudore alcalino	StL
<b>EN ISO 105 E04</b>	Acid perspiration	CC
	Sudore acido	StL
<b>EN ISO 105 E10</b>	Decatizing	Medium - Medio
	Decatizzo	Severe - Severo

RED 2B	RED 3BN	RED 3BW	RED 6BW	VIOLET FBW	BLUE RL
ROSSO 2B	ROSSO 3BN	ROSSO 3BW	ROSSO 6BW	VIOLETTO FBW	BLU RL



<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
80	30	50	40	80	30
3	2-3	3-4	2-3	4	4
4	2-3	4-5	3	4-5	4-5
5	3	5	4	5	5
4-5	4-5	4-5	4-5	5	4-5
4-5	4-5	5	5	5	4-5
4-5	4-5	4-5	4-5	5	5
4	4	4	4-5	4-5	5
4	3-4	4-5	4-5	5	5
4-5	4-5	4-5	5	4-5	5
4-5	4-5	4-5	5	5	5
4-5	4-5	4-5	5	5	5
4-5	4-5	4-5	5	5	5
4	4	4-5	4	4-5	5

# ZETANOL

## Acid dyes milling and super-milling for Wool

Coloranti acidi follone e super-follone per Lana

**CC** — Colour Change - Cambiamento di Tono  
**StW** — Staining on Wool - Stingimento su Lana

% Dyestuff - % Colorante		
Solubility 90°C (g/l) - Solubilità 85/50°C (g/l)		
<b>EN ISO 105 B02</b>	Light (Xeno) Luce (Xeno)	1/12 1/3 1/1
	<b>EN ISO 105 C06</b>	Washing 40°C Lavaggio 40°C
	<b>EN ISO 105 E01</b>	Water Acqua
<b>EN ISO 105 E04</b>	Alkaline perspiration Sudore alcalino	CC StL
	<b>EN ISO 105 E04</b>	Acid perspiration Sudore acido
<b>EN ISO 105 E10</b>	Decatizing Decatizzo	Medium - Medio Severe - Severo

<b>BLUE SBL</b>	<b>BLUE SE</b>	<b>CYANINE 6B</b>	<b>CYANINE G</b>	<b>TUROUOISE 3G</b>	<b>GREEN GW</b>
<i>BLU SBL</i>	<i>BLU SE</i>	<i>CIANINA 6B</i>	<i>CIANINA G</i>	<i>TURCHESE 3G</i>	<i>VERDE GW</i>



<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
50	50	40	40	50	40
5	5-6	2	1	2-3	5-6
5-6	6	2	2	3-4	6
6	6	3	3-4	4-5	6
4-5	5	4-5	4	3	4-5
5	5	5	4-5	4	5
5	5	4-5	4-5	3	4-5
5	5	4-5	4-5	3	4-5
4-5	4	4	4	3	4-5
4-5	4	4-5	4-5	3	4-5
4-5	4-5	4	4	3-4	4-5
4-5	4-5	4-5	4-5	3-4	4-5
4-5	4-5	4	4	4	4-5
4-5	4	3-4	4	4	4

**EN** The information contained in this document is based upon the present state of our knowledge and upon the results of detailed evaluation work. No guarantee.

**IT** Tutti i dati riportati sono da intendersi come indicazioni ottenute alla concentrazione ad intensità standard valide in linea di massima senza garanzia.

## Acid dyes milling and super-milling for Wool

Coloranti acidi follone e super-follone per Lana

### ZETANOL F-WS

GREEN 5GW	GREEN 6GW	BLACK F-BR	YELLOW F-WS	SCARLET F-WG	RED F-WS3B
VERDE 5GW	VERDE 6GW	NERO F-BR	GIALLO F-WS	SCARLATTO F-WS	ROSSO F-WS3B



**CC** — Colour Change - Cambiamento di Tono  
**StW** — Staining on Wool - Stingimento su Lana

% Dyestuff - % Colorante		
Solubility 90°C (g/l) - Solubilità 85/50°C (g/l)		
<b>EN ISO 105 B02</b>	Light (Xeno)	1/12
	Luce (Xeno)	1/3
		1/1
<b>EN ISO 105 C06</b>	Washing 40°C	CC
	Lavaggio 40°C	StL
<b>EN ISO 105 E01</b>	Water	CC
	Acqua	StL
<b>EN ISO 105 E04</b>	Alkaline perspiration	CC
	Sudore alcalino	StL
<b>EN ISO 105 E04</b>	Acid perspiration	CC
	Sudore acido	StL
<b>EN ISO 105 E10</b>	Decatizing	Medium - Medio
	Decatizzo	Severe - Severo

<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
70	60	30	90	30	100
5	5-6	-	5	5	3
6-7	6	-	5-6	6	4
6-7	6-7	5-6	5-6	6-7	4-5
4-5	4-5	4	4-5	4-5	4-5
5	5	4	4-5	4-5	4-5
5	5	4-5	4-5	4-5	4-5
5	5	4-5	4	4-5	4-5
4	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5
3-4	4-5	4	4-5	3	4-5
4	4-5	4-5	4-5	4	4-5
4	4-5	4	5	3-4	4-5
4-5	4-5	5	4-5	4	5
4	4	4-5	4-5	3-4	-







ZAITEX is a bluesign®  
system partner



ZAITEX is a ISO 9001:2015  
certified company.

EN

Warnings: the information and recommendations presented here were written with the utmost care, but they can't be extended to cover every possible case. They have to be intended as non-binding guidelines and must be adapted to the process condition. The product - whether used singly or in combination with other substances - should undergo lab tests prior to bulk production. Our Company can not be held responsible for any negative results. The Customers take on full responsibility regardless of the result they are going to get.

IT

Attenzione: le informazioni contenute in questa stampa sono redatte con la massima precisione. In ogni caso, esse sono da intendersi come linee guida e pertanto indicative e non vincolanti. Raccomandiamo che processi e prodotti, sia usati singolarmente che in combinazione con altre sostanze, vengano sempre valutati in laboratorio prima di procedere alla produzione. I Clienti sono consapevoli di assumersi la piena responsabilità di ciò che utilizzano.